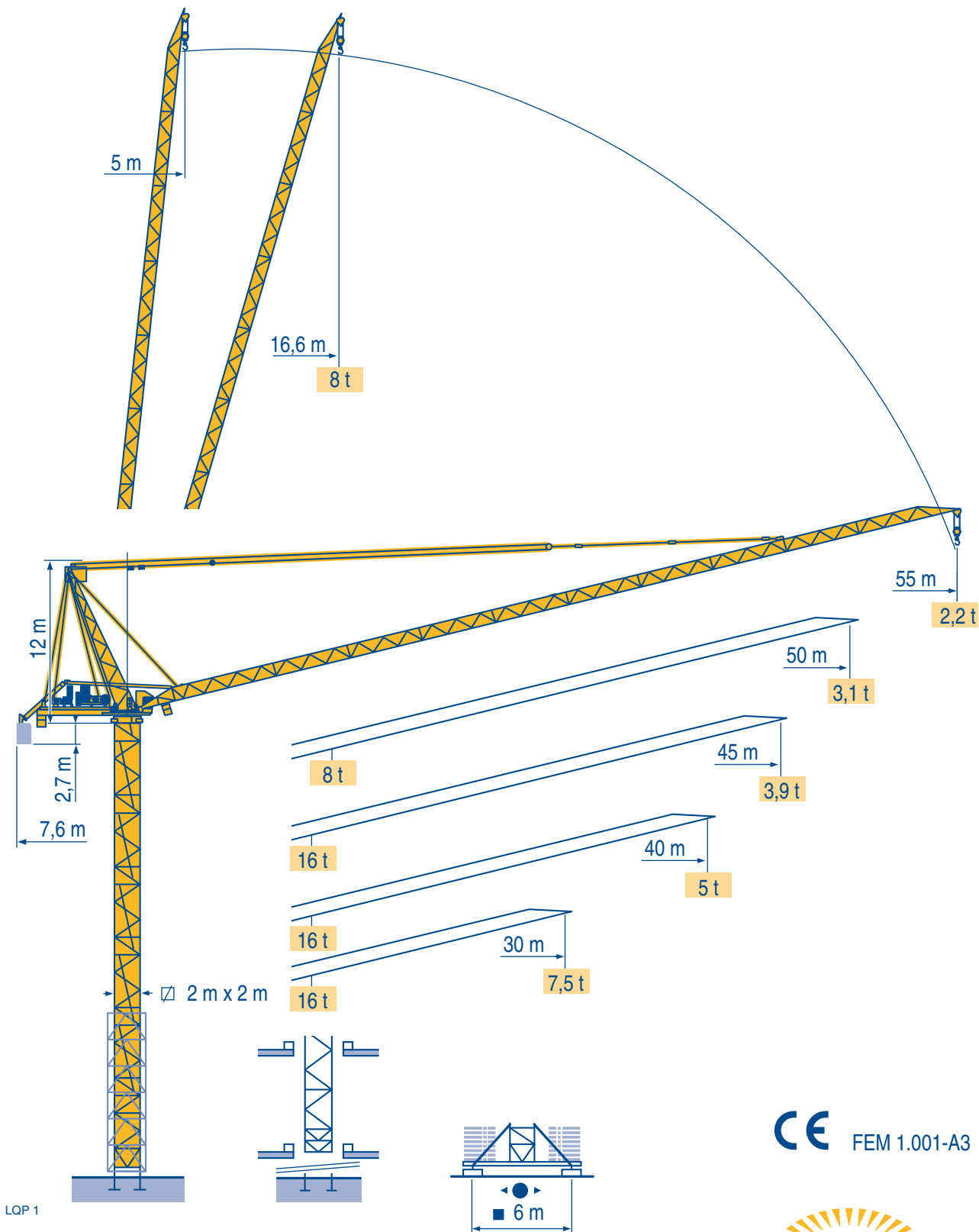


MR 205 G16



Igo
HD
HDM



HDT



GTMR



CITY CRANE



TOPKIT MD
MAXI MD



MAXI TOPKIT



Topless MDT



MR



CE FEM 1.001-A3



POTAIN 

Mat / Réactions
 Maste / Eckdrücke
 Télescopable 2 m
 Teleskopierbar 2 m

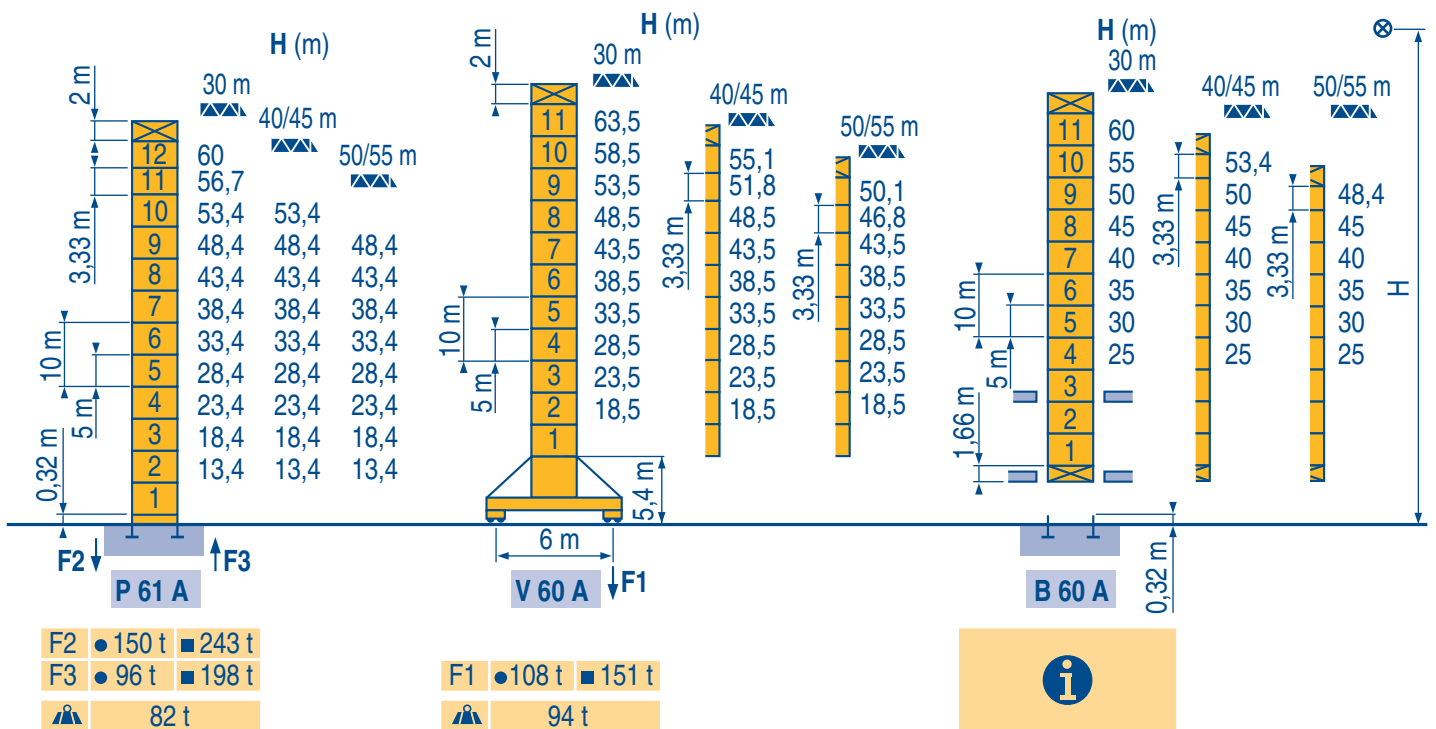
F
 D
 F
 D

Masts / Reactions
 Mástil / Reacciones
 Telescopic 2 m
 Telescopico 2 m

GB
 E
 GB
 E

Torre / Reazioni
 Tramo/Reacções
 Telescopico 2 m
 Telescopagem 2 m

I
 P
 I
 P



LQP 1

Icon	French (F)	German (D)	Spanish (GB)	Portuguese (E)	Italian (I)	Portuguese (P)
●	Nous consulter Réactions en service	Auf Anfrage Reaktionskräfte in Betrieb	Consult us Reactions in service	Consultarnos Reacciones en servicio	Consultateci Reazioni in servizio	Consultar-nos Reacções em serviço
■	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço
👤	A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.	Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.	Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.	Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.	A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.	Sem carga (nem trem de transporte)-sem lastro com lança e altura máximas.

Courbes de charges
Lastkurven

F Load diagrams
D Curvas de cargas

GB Curve di carico
E Curva de cargas

I
P

55 m	5	▶	16,6	17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55 m
▲▲	U		8	7,8	6,6	6	5,2	4,8	4,3	4	3,6	3,4	3,1	3	2,8	2,6	2,5	2,3	2,2 t
50 m	4,6	▶			20,5	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50 m		
▲▲	U				8	7,4	6,5	6	5,4	5	4,6	4,3	4	3,8	3,5	3,3	3,1 t		
45 m	4,2	▶	12	15	17	20	22	23,3	25	27	30	32	35	37	40	42	45 m		
▲▲	UU		16	12,7	11,2	9,4	8,5	8	7,4	6,8	6,1	5,7	5,2	4,9	4,5	4,2	3,9 t		
	U						8	7,4	6,8	6,1	5,7	5,2	4,9	4,5	4,2	3,9 t			
40 m	3,9	▶	13,3	15	17	20	22	25	25,9	27	30	32	35	37	40 m				
▲▲	UU		16	14,2	12,4	10,5	9,5	8,3	8	7,7	6,8	6,4	5,8	5,5	5 t				
	U							8	7,7	6,8	6,4	5,8	5,5	5 t					
30 m	3,1	▶	14,6	15	17	20	22	25	27	28,2	30 m								
▲▲	UU		16	15,5	13,6	11,5	10,4	9,1	8,4	8	7,5 t								
	U									8	7,5 t								

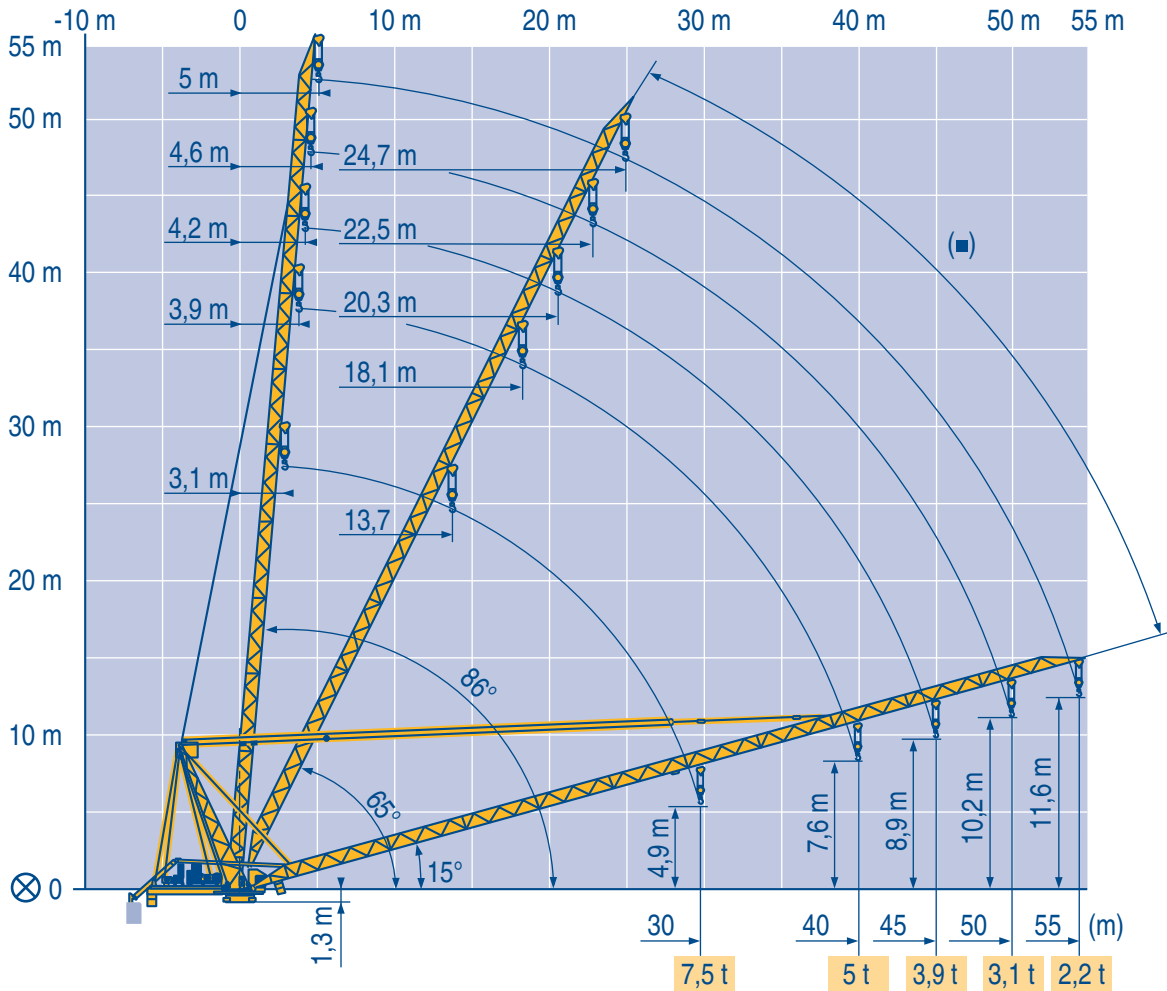
LQP2

Flèche relevée
Ausleger in Steilstellung

F Luffing jib
D Flecha izada

GB Braccio impennato
E Lança inclinada

I
P



LQP1

⊗	F Axe articulation flèche	D Ausleger-gelenkachse	GB Jib hinge shaft	E Eje articulación de flecha	I Asse cerniera braccio	P Eixo de articulação da lança
■	Position girouette	Windfreistellung	Weathering position	Posición eleta	Libera rotazione	Posição em catavento

										ch - PS hp	kW		
	45 S 4,0 510	m/min	2,6/26	4,2/42	6,8/68	11/108	1,3/13	2,1/21	3,4/34	5,4/54	62	45	510 m >510
		t	8	4,6	2,7	1,6	16	9,2	5,4	3,2			
	66 S 4,0 880	m/min	3,1/31	5/50,6	8/80,8	13/128	1,6/15,9	2,5/25,3	4/40,4	6,4/64	90	66	880 m >880
		t	8	5,5	3,45	2	16	11	6,9	4			
	V 37		2 min 24 s								50	37	
	OR - 6	tr/min U/min rpm	0 → 0,81								2 x 4	2 x 3	
	RT 544 A1 2V	m/min	13,5 - 27								4 x 7	4 x 5,2	
CEI 38		IEC 38	kVA										
400 V (+6% -10%) 50 Hz			45 S 4 = 110 kVA 66 S 4 = 136 kVA				84/534 - 87/405						

LQP 1

	Levage	F	Heben	D	Hoisting	GB	Elevación	E	Sollevamento	I	Elevação	P
	Relevage		Ausleger-Einziehen		Luffing		Elevación de flecha		Brandeggio		Inclinação da lança	
	Orientation		Schwenken		Slewing		Orientación		Rotazione		Rotação	
	Translation		Kranfahren		Travelling		Traslación		Traslazione		Translação	
	Conforme aux directives CEE 84/534 et 87/405 sur le niveau acoustique		Gemäss EWG-Richtlinien 84/534 und 87/405 für den Schall-Leistungspegel		In compliance with the EEC 84/534 and 87/405 Instructions on noise level		Conforme con las directivas CEE 84/534 y 87/405 sobre el nivel acustico		Conforme alle direttive CEE 84/534 e 87/405 sul livello acustico		Conforme as directivas CEE 84/534 e 87/405 sobre o nível acústico	
	Nous consulter		Auf Anfrage		Consult us		Consultarnos		Consultateci		Consultar-nos	



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento comercial non contractuel. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

POTAIN

18.Rue de Charbonnières, B.P. 173
F-69132 ECULLY Cedex
Tél. (33)04.72.18.20.20
Fax (33)04.72.18.20.00
http://www.potain.com
E-mail : mkt@potain.fr



Manitowoc Crane Group

Deutschland
POTAIN GmbH Tel : 06.1.05.70.40
Italia
POTAIN S.p.A. Tel : 0.331.49.33.11
Portugal
POTAIN Portugal Tel : 22.968.08.89
Singapore
MANITOWOC POTAIN PTE LTD Tel : 227.15.50

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 1999

MR 205 G16
Réf. 1999.02 LQP 6